TETENAL

KAMERALACK SPRAY

CAMERA VARNISH
VERNIS POUR APPAREILS PHOTO
SPRAY DE BARNIZ PARA CAMERA
SOPACIZZANTE PER FOTOCAMERE
LAKIER DO KAMER

Schwarz, tiefmatt
Black, deep mat
Noir profond, mat
Negro, mate profundo
Nero, opaco scuro
Czarny, matowy

200 ml

Art. Nr. 105202

EN To provide a mat finish on reflecting black surfaces, to avoid reflection inside of cameras, lens-mounts, tubes of projectors and enlargers.

INSTRUCTION FOR USE: Spray at room temperature only. Shake vigorously before use. Spray from a distance of 20-30 cm providing a thin coating only, if necessary spray again. To keep the spray valve clean turn the can upside down after use and spray until only gas comes out.

• Please find additional infotmation at www.tetenal.com

DE Zur Mattierung reflektierender schwarzer Flächen, zur Verhinderung von Reflexen in Kamera-Innenräumen und Objektiv-Gehäusen, Tuben bei Projektoren und Vergrößerungsapparaten.

GEBRAUCHSHINWEISE: Nur bei Raumtemperatur sprühen. Vor Gebrauch kräftig schütteln. Sprühabstand 20-30 cm, nur leicht deckend sprühen, evtl. mehrmals. Dose nach Gebrauch auf den Kopf stellen und drücken, bis nur noch Gas kommt. So wird das Sprühventil saubergehalten.

• Weitere Informationen unter www.tetenal.de

FR Vaporiser une couche mate sur les surfaces noires réfléchissantes, pour éviter des reflets à l'intérieur des appareils photo et de cinéma, tubes de projecteurs, agrandisseurs et sur les montures d'objectifs.

MODE D'EMPLOI: Atomiser à température ambiante. Agiter vigoureusement avant emploi. Atomiser à une distance de 20-30 cm. Appliquer une mince couche, répéter l'opération si nécessaire. Après usage, assurer la propreté de la buse en maintenant la bombe tête en bas et l'actionner jusqu'a échappement de gaz seul.

• Informations complémentaires sur www.tetenal.com

PL Czarny lakier matowy w sprayu przeznaczony do konserwacji czarnych elementów aparatów fotograficznych, kamer filmowych, urządzeń optycznych i innych urządzeń. Szczególnie plecany do likwidacji uszkodzeń czarnych powierzchni, które mogłyby powodować dodatkowe odbicia światła.

SPOSÓB UŻYCIA: stosować tylko w temperaturze pokojowej. Wstrząsnąć przed użyciem. Rozpylać z odległości 20-30 cm. Powierzchnię pokryć cienką warstwą lakieru, ewentualnie powtórzyć kilka razy. Po użyciu odwrócić puszke górą do dołu i naciskać tak długo, aż wydobywać się będzie tylko gaz - w ten sposób wentyl nie zaschnie i pozostanie czysty.

• Dalsze informacje o produkcie na stronie www.tetenal.com

EN Danger! Extremely flammable aerosol. Pressurised container: May burst if heated. Causes skin irritation. Causes serious eye irritation. May cause drowsiness or dizziness. Toxic to aquatic life with long lasting effects. Keep out of reach of children. Do not breathe spray. Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection. Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. No smoking. Pressurized container: Do not pierce or burn, even after use. Protect from sunlight. Do no expose to temperatures exceeding 50°C/122°F. Dispose of contents/container in accordance with local regulations. Repeated exposure may cause skin dryness or cracking. **Contains:** hydrocarbons, C6, isoalkanes, <5% n-hexane, ethyl acetate.

DE Gefahr! Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten. Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenreizung. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Aerosol nicht einatmen. Schutzhandschuhe / Schutzkleidung / Augenschutz / Gesichtsschutz tragen. Von Hitze/Funken/offener Flamme/heißen Oberflächen fernhalten. Nicht rauchen. Behälter steht unter Druck: Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach der Verwendung. Vor Sonnenbestrahlung schützen und nicht Temperaturen von mehr als 50 °C aussetzen. Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den örtlichen Vorschriften. Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. **Enthält:** Kohlenwasserstoffe, C6, Isoalkane, <5% n-Hexan, Ethylacetat.

FR Danger! Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur. Provoque une irritation cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Peut provoquer somnolence ou vertiges. Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas respirer les aérosols. Porter des gants de protection / des vêtements de protection / un équipement de protection des yeux / du visage. Tenir à l'écart de la chaleur/ des étincelles/des flammes nues/des surfaces chaudes. Ne pas fumer. Récipient sous pression: ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122°F. Éliminer le contenu/ récipient conformément à la réglementation locale. L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau. **Contient:** hydrocarbures, C6, isoalcane, <5% n-hexane, acétate d'éthyle.

PL Niebezpieczeństwo! Skrajnie łatwopalny aerozol. Pojemnik pod ciśnieniem: ogrzanie grozi wybuchem. Działa drażniąco na skórę. Działa drażniąco na oczy. Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. Chronić przed dziećmi. Nie wdychać rozpylonej cieczy. Stosowaœ rękawice ochronne / odzież ochronną / ochronę oczu / ochronę twarzy. Przechowywać z dala od źródeł ciepła/iskrzenia/otwartego ognia/gorących powierzchni. Palenie wzbronione. Pojemnik pod ciśnieniem. Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu. Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50°C/122°F. Zawartoœć / pojemnik usuwać zgodnie z przepisami regionalnymi. Powtarzające się narażenie może powodować wysuszanie lub pękanie skóry. **Zawiera:** węglowodory, C6, izoalkany, <5% n-heksan, octan etylu.

270

4 000577 052026

Made in Germany 305202/04

Tetenal Europe GmbH · Schützenwall 31-35 · D-22844 Norderstedt · Tel. ++49 (0)40 / 521 45-0 · www.tetenal.com